

La Corée au Collège

- Les saisons du
Centre d'études coréennes, CEC -



N°9 - Hiver 2024

**

L'édito

La fin de l'année 2024 a été moins trépidante que les premières saisons, riches d'événements, mais la tranquillité apparente est synonyme d'incubation et de germination de nouveaux projets. La nouvelle année 2025 correspond aux caractères cycliques *ŭl-sa* (乙巳을사) qui représentent en Corée le « serpent bleu » *p'urŭn paem* 푸른 뱀 : symbole de sagesse, de guérison, de renaissance et de

nombreuses naissances. Puisse l'année 2025 voir ainsi prospérer la réalisation de fertiles initiatives individuelles et collectives en études coréennes !

Côté cour : la recherche

La fin 2024 est marquée par la préparation de publications. Deux spécialistes de linguistique et connaisseurs du coréen, le doctorant Younès M'Ghari ainsi que Pierre Perrier ont participé, grâce à une aide du CEC, à la relecture partielle du copieux manuscrit d'un manuel francophone d'initiation au chinois classique *hanmun*. Le manuscrit a été déposé chez l'éditeur à la fin décembre. De plus, la préparation d'un prochain volume de la collection *Kalp'i* a été relancée afin de valoriser les traductions de chapitres de l'ouvrage collectif *Nonjaeng-ŭro ponŭn Han'guksa*, réalisées dans le cadre du programme du RESCOR (cf. N°2 de *La Corée au Collège*). Il devrait être co-édité par Yannick Bruneton et Alain Delissen. On note également la parution d'une « lecture critique » de l'ouvrage d'Olivier Bailblé et d'Arianne Perrin sur l'histoire et les inscriptions du Koguryŏ (publié à l'Atelier des Cahiers) dans le dernier numéro du *BEFEO*. Enfin, la

première réunion de travail de l'équipe d'étude sur le bouddhisme coréen s'est tenue en distancielle le 7 mars. Il a été décidé d'organiser des réunions de travail régulières et d'avoir un rendez-vous annuel sous la forme d'un événement académique.

Côté jardin : la bibliothèque

Le professeur Nam Dongsin du Département d'Histoire de l'Université Nationale de Séoul, spécialiste de l'histoire du bouddhisme, ainsi que Madame la conservatrice Lee Soomi du Musée national de Corée comptent parmi les nouveaux lecteurs de la Bibliothèque. Le professeur Nam a été invité par l'UFR LCAO de l'UPCité. La Bibliothèque accueille également, dans le cadre du parcours professionnalisant du Master d'études coréennes de l'UFR LCAO, Tifenn Le Touze qui effectuera un stage de quatre mois en portant attention sur la réception des dons et les archives de la Bibliothèque. L'accueil d'un stage de Master Pro de l'UPCité à la Bibliothèque est une première. Il n'aurait pu être réalisé sans l'aimable soutien du Pôle Mondes asiatiques du Collège de France. Nous espérons qu'à l'avenir une telle offre de stage pourra continuer dans nos murs !

La collection Kalp'i

Publication du N° 5, thèse de doctorat de Benoît Berthelier :



La place de la littérature. Fictions nationales et cultures politiques dans les Corées libérées (1945-1950), 377 p. ; préface de Patrick Maurus.

État des collections du CEC : *Mémoires d'études coréennes* (vol. I à VIII) ;

Cahiers d'études coréennes (1 à 8) ; *Kalp'i* (1 à 5).

Appel à manuscrits

Le CEC publie des monographies originales en français dans les disciplines des SHS. Docteurs et spécialistes en études coréennes sont les bienvenus chez *Kalp'i* pour publier leur thèse ou autres travaux de recherche individuelle ou collective.

L'invitée d'hiver

No Mi-Sug, responsable de la Bibliothèque d'études coréennes du Collège de France, ingénieure d'études en analyses des sources historiques et culturelles : « *Depuis décembre dernier, la Corée vous accueille*

dans la salle de lecture du Pôle Mondes asiatiques avec l'affichage d'une reproduction agrandie (250 x 220 cm) de la Carte du monde, tirée du Ch'ônha chegukto 天下諸國圖, manuscrit en couleur d'un auteur anonyme entre 1767 et 1795 selon la datation estimée par M. Jung Dae-Young, conservateur du Musée national de Daegu, et le Pr. Ok Young Jung de l'AKS. Cette datation est plus précise que celle donnée par Maurice Courant dans sa Bibliographie coréenne, qui mentionne que



l'œuvre (n° 2187) est postérieure à 1712, date à laquelle a été érigée une borne frontalière du Mont Paektu, un événement historique dessiné sur une autre carte dans le même manuscrit. Sur notre Carte du monde, entre les lieux du lever et du coucher du soleil et de la lune indiqués par des arbres sont représentés les mondes asiatiques pour accompagner nos lectrices et lecteurs. La photographie a été prise par

Patrick Lambert, le photographe du Collège, et la reproduction a été réalisée par Elan Numérique en impression sur tissu avec un cadre en aluminium anodisé. Imaginez le haut échafaudage pour placer les platines de fixation murale dans une salle de lecture ! Le manuscrit intégral est consultable sur <https://salamandre.college-de-france.fr>

Le saviez-vous ?

Le CEC et la Bibliothèque sont une composante de l'UAR 2409 au sein du Centre de documentation et de publications. À ce titre, nous bénéficions d'un budget consacré aux acquisitions des documents et à des publications (la collection *Kalp'i*), désormais continuées dans la série de l'Institut des civilisations du Collège de France.

Contacts et infos pratiques

Adresse du site :

52 rue du Cardinal Lemoine 75005 Paris

Adresse courriel :

bibliotheque-coree@college-de-france.fr

Catalogue consultable en ligne :

omnia.college-de-france.fr

Envoi des manuscrits :

yannick.bruneton@college-de-france.fr